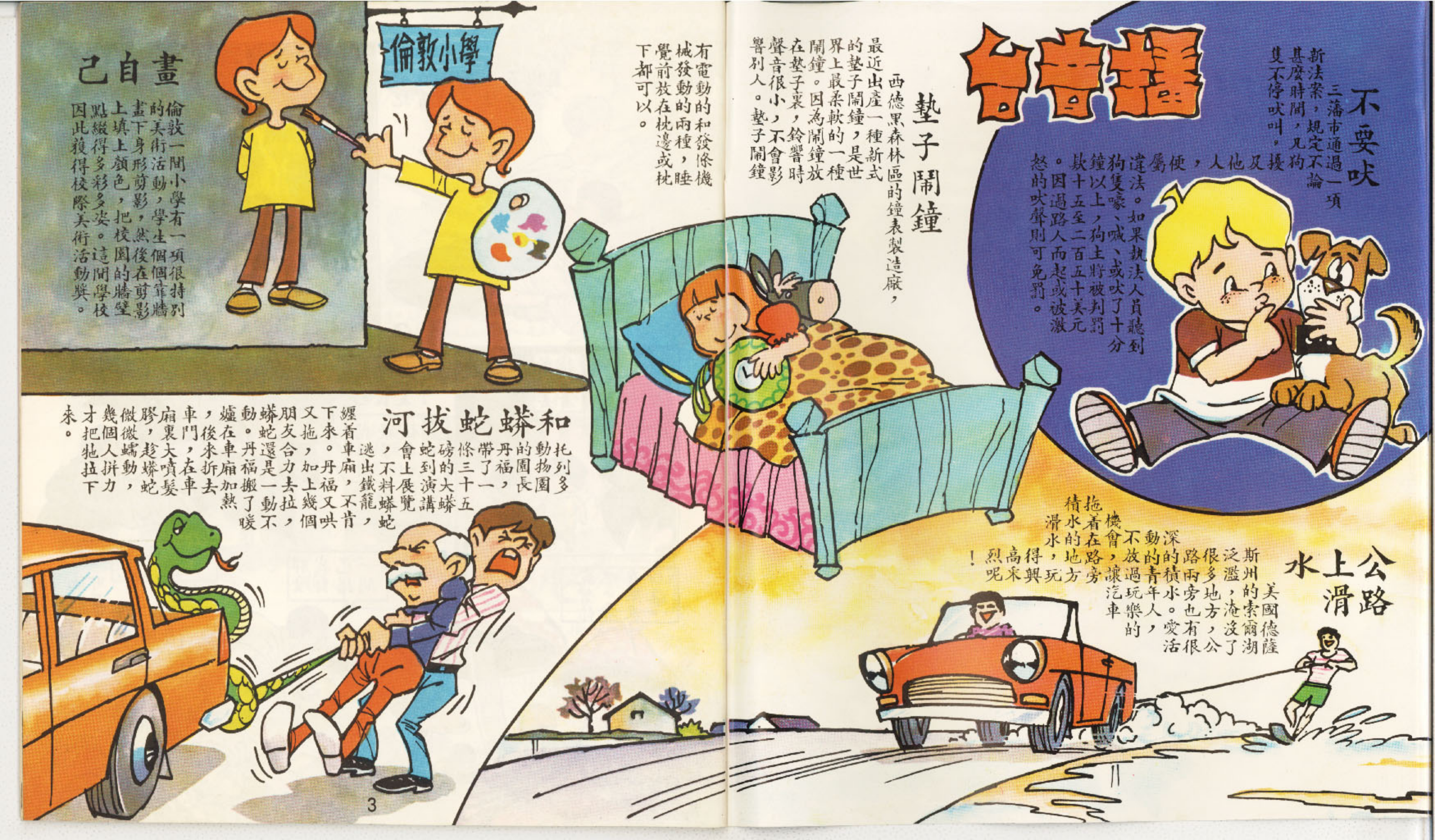

兒童樂園
549



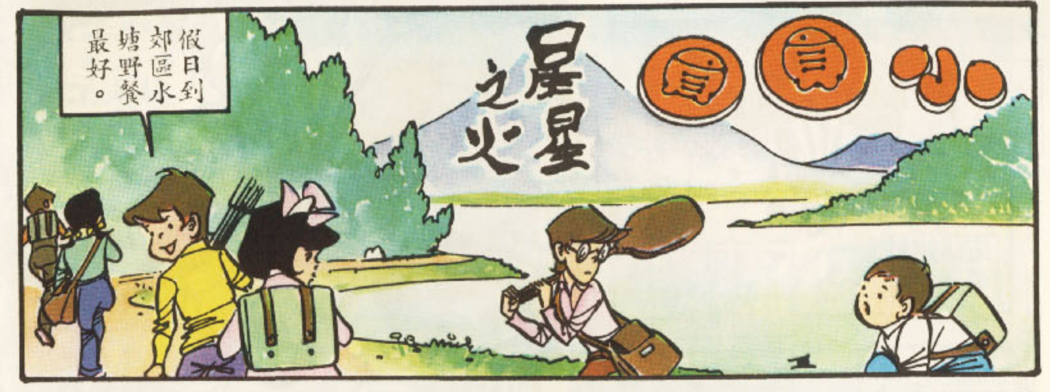
不要吠
三藩市通過一項新法案，規定不論甚麼時間，凡狗隻不停吠叫，擾及他人，便屬違法。如果執法人員聽到狗隻嚎、喊、或吠了十分鐘以上，狗主將被判罰款十五至二百五十美元。因過路人而起或被激怒的吠聲則可免罰。
墊子鬧鐘
西德黑森林區的鐘表製造廠，最近出產一種新式的墊子鬧鐘，是世界上最柔軟的一種鬧鐘。因為鬧鐘放在墊子裏，鈴響時聲音很小，不會影響別人。墊子鬧鐘有電動的和發條機械發動的兩種，睡覺前放在枕邊或枕下都可以。
倫敦小學
畫自己
倫敦一間小學有一項很特別的美術活動，學生個個靠牆畫下身形剪影，然後在剪影上填上顏色，把校園的牆壁點綴得多彩多姿。這間學校因此獲得校際美術活動獎。
和蟒蛇拔河
托列多動物園的園長丹福，帶了一條三十五磅的大蟒蛇到演講會上展覽，不料蟒蛇逃出鐵籠，纏着車廂，不肯下來。丹福又哄又拖，加上幾個朋友合力去拉，蟒蛇還是一動不動。丹福搬了暖爐在車廂加熱，後來拆去車門，在車廂裏大噴髮膠，趁蟒蛇微微蠕動，幾個人拼力才把牠拉下來。
公路上滑水
美國德薩斯州的索爾湖泛濫，淹沒了很多地方，公路兩旁也有很深的積水。愛活動的青年人，不放過玩樂的機會，讓汽車拖着在路旁積水的地方滑水，玩得興高采烈呢！


雨森林
夏威夷故事
在夏威夷的雨森林裏，住着一個小土人名叫毛紀。
毛紀只有六吋高。他住在矮樹叢裏。
有一天，毛紀去找好朋友布結。
我住樹叢住厭了，我想住在一間屋裏。
雨森林裏有那屋？
我們去找找看！
他們到處找，可是找不到。
我找遍了，一間屋也沒有。
那麼我自己搭一間。
我幫你吧，看在朋友份上。
住在附近的螯蝦、鵪鶉、蟋蟀和狗都來幫忙。不久屋搭好了。
現在我有一間屋了，我的屋！
我幫過忙。
也是我的。
我幫過忙，這也是我的屋！
我也有份。
那麼大家都住到屋裏吧！
不，我還是回到樹叢去住。
那天晚上，毛紀、螯蝦、鵪鶉、狗和蟋蟀都住進新屋。這時開始下雨。
大家在屋裏擠來擠去，躲避雨水。只有螯蝦不怕水。雨越下越大，水從四面八方流進來，不久屋塌了。

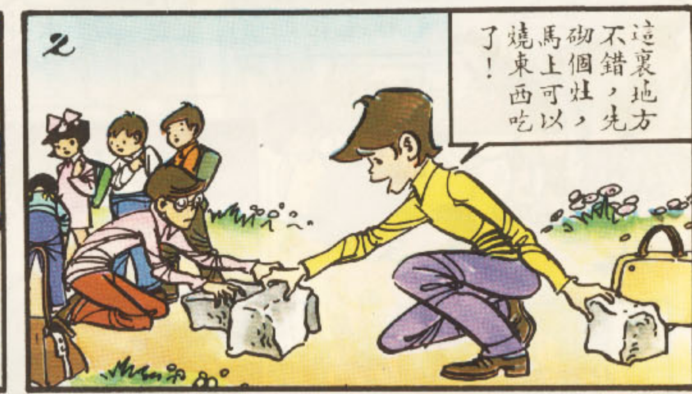


大家跑到最近的矮樹叢去。那兒是布結的家。
上面有空地方嗎？
空地方多的是。
於是大家爬上矮樹叢，拉樹葉蓋着頭，呼呼的睡覺。
有一天，毛紀和布結走過一個菜圃。
哇，這蕃茄真大，像一間屋一樣！
看這豌豆，可以做一隻船。
好呀，我們就做一隻船吧！可以航行出海。
他們爬上荳莖，砍下最大的一顆豌豆，割開荳莢，移去荳子。
那快點，天要黑了。
這個可以做槳。
毛紀和布結抬着荳莢走。
能浮呢！
毛紀和布結合力划船。
我們浮遊出海，自由自在，輕風吹、綠波送，大海真可愛。
黑雲漸漸掩蓋星星，電光閃，雷聲隆隆，荳莢被拋來拋去。
我覺得很不舒服。
沒辦法，快些汲水！
你會游泳嗎？
還未學會呢。你會？
我也不會。快汲水！
沒用了，我們完了。
水越入越多，荳莢開始下沉。
再見，好夥伴！
荳莢一直下沉，忽然停住。
怎麼啦？
我們到了底。
原來不是深海。
幸虧不是。我們回家吧！


他們踏出莨莢，走回岸上。雨停了，天上的星星不斷閃爍。
25
有一天，毛紀獨自坐在石上，眼睛注視着雨谷。他坐了很久，後來又唱歌。
彩虹高高掛天空，美麗光輝映眼瞳，數數一共幾種色，黃橙青綠藍紫紅。
26
你在這裏做甚麼？
我等彩虹出來
真無聊！
27
動物們從森林出來。
你們在做甚麼呀？
我等彩虹出來
真傻！你沒有其他事好做嗎？
28
等彩虹，哈哈哈！
29
我們去玩吧！
30
不久便下雨了，大家跑到一棵植物下面。
我們現在做甚麼好？
總該有很多事好做吧！
你想得出做甚麼嗎？
現在想不出。
我也想不出。
31
為甚麼毛紀要看彩虹呢？
我不知道。
你見過彩虹沒有？
或許他從未見過彩虹吧！
32
我也沒有。
說實在的，我也未見過彩虹。
那我們快去看呀！
33
毛紀仍然坐在石上，用一塊大葉遮着頭。大家跑過去跟他坐在一塊兒，大家注視着雨谷。
34
太陽穿過雲層出來了，天空出現一條美麗的彩虹，接着出現第二條，第三條……雨谷出現很多彩虹。
35
彩虹彩虹掛天空，黃橙青綠藍紫紅，下雨我們沒得玩，大家一起看彩虹。
36
8
9



小冒冒
星星之火
假日到郊區水塘野餐最好。



這裏地方不錯，先砌個灶，馬上可以燒東西吃了！



愛護林木



那邊有做好的燒烤爐！
謝謝，我們就到那邊去！



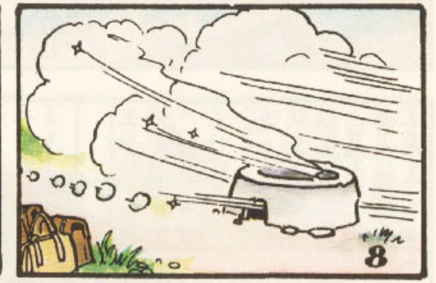
有燒烤爐真方便，不過，臨走的時候，要把火弄熄！

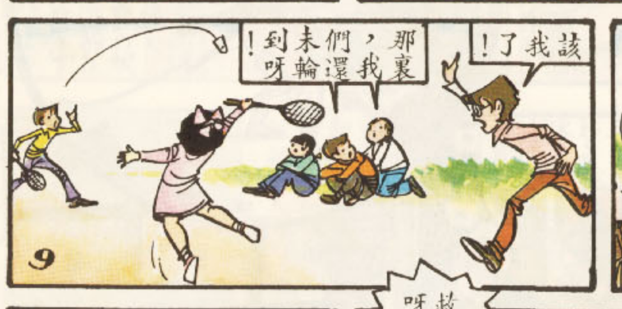


喂，你吃得那麼慢，我們就在轉彎空地處等你打球呀！



撒把泥沙下去，火就滅了。





該我了！
那裏，我們還未輪到呀！



等那麼久也輪不到，不如回去燒東西吃罷！
你不耐煩，你去吧！
糟了，這邊也起火，怎辦？
我們只好跳水逃生了！



救火呀！
我們都到對岸集合！



我們的背包和帶來的東西呢？
可能都完了！
火來了！
我們快逃吧！
喂！四眼B，你臨走有沒有弄熄爐裏的火？
我……我的眼鏡呢？……

宋江與晁蓋

中國古典名著改編 水滸傳

羅翁

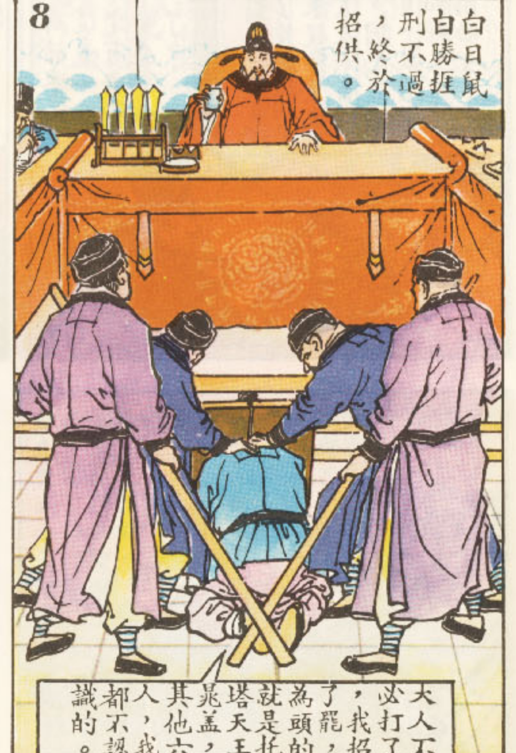

















一到縣城，投了客店，竟到縣衙去，但剛巧午時，人人都趕吃飯，縣衙前靜悄悄地，何濤便在對面茶館吃茶等候。
請問今天是那個押司值日官呢？
哪！這位宋大爺就是值日的押司官了！


這位宋押司請坐下，喝盅茶，我是濟州府緝捕使何濤，今有公文要投遞，敢煩呈上知縣大人！
噢，原來是何緝捕，請上坐，小弟應該敬茶的！


緝捕來這裏一定有要緊公事了？
對了，就是為了黃泥岡劫案來捉拿主犯晁蓋及六名從犯，因恐走漏消息，故趕緊請知縣大人發兵相助哩！


這個自然，何緝捕請等一下，知縣大人很快就升堂了，小弟因有小事，回頭來便可引見，失陪了！


原來宋江和晁蓋是知交好朋友，當下聽到這消息，深知晁蓋痛恨貪官污吏，對於搜括人民財物的生辰綱，當然不讓奸官坐享，所以劫走了它，但這次如不通知他，一定會被捕的！因此立刻飛馬去通知晁蓋。


宋江飛騎去離城四十里的東溪村晁蓋家裏。


晁莊主在家嗎？
押司，他就在裏邊！


晁大哥，你知道嗎？黃泥岡的事被白勝供出來了，縣裏馬上就來抓人，我冒險來通知你，還要趕回去替他辦案，大哥快逃吧！


我來介紹他是
赤髮鬼劉唐
入雲龍公孫勝
智多星吳用
這位就是及時雨宋江兄弟。
各位不必客套，趕快逃吧，兄弟要走了！


各位兄弟，現在事已緊急，逃往那裏好呢？
依弟之見，快收拾重要東西，先投石碣村阮家兄弟那裏，如官兵追捕太緊，我們便投梁山大寨去。
吳用哥哥說得對，我們走！


宋江趕回見何濤。
何緝捕，累你久等了，現在大人已經升堂，請進去見大人吧！


宋江引何濤入見知縣，知縣看罷了公文，嚇得目定口呆，趕緊秘密派人捉拿晁蓋等。

（下期還有）

謎画

直昇机不見了

小機師接到總部的命令，要他到離島去接一個病人。小機師要出發時才發覺直昇機不見了，小朋友，請快帶他去找！

上街去

這位太太要去超級市場買些穀粒回家作糧食。她是誰？請你連起點點便知道。



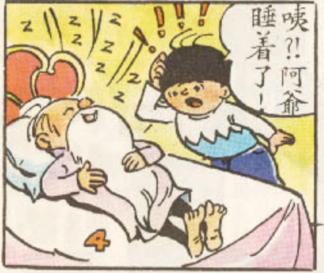


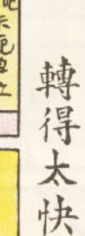
渴睡的人













我推你。
試試看。





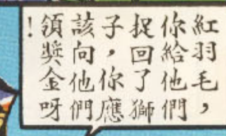
紅羽毛

印第安故事

內疚

$500
懸紅緝捕
馬戲班逃
脫巨獸。

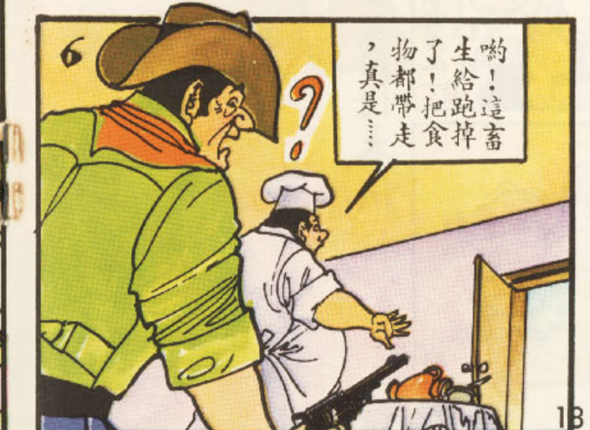








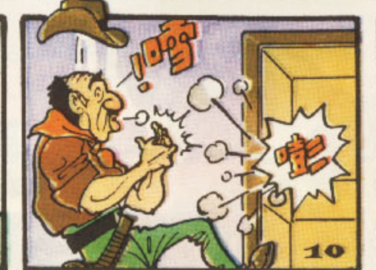










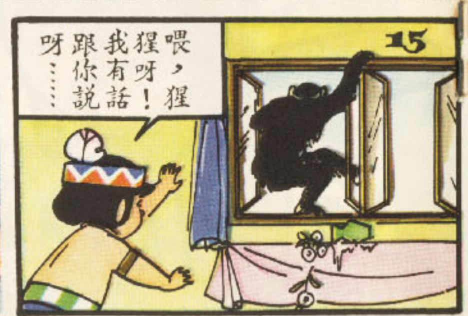














（下期還有）

童話

友誼的橋樑

童童走到河邊，跳下驢背，他看見大河對岸有一個男孩。

喂，我叫童童。你叫甚麼名字呀？

我叫比比。我住在北村。你是南村的人嗎？

對，你也可以騎我的驢子。我把這個主意告訴爸爸，他是南村的村長。

我也告訴爸爸，他是北村的村長。

是呀，比比，要是河上有一條橋便好了，你可以到北村，來我家玩，騎我的驢子。

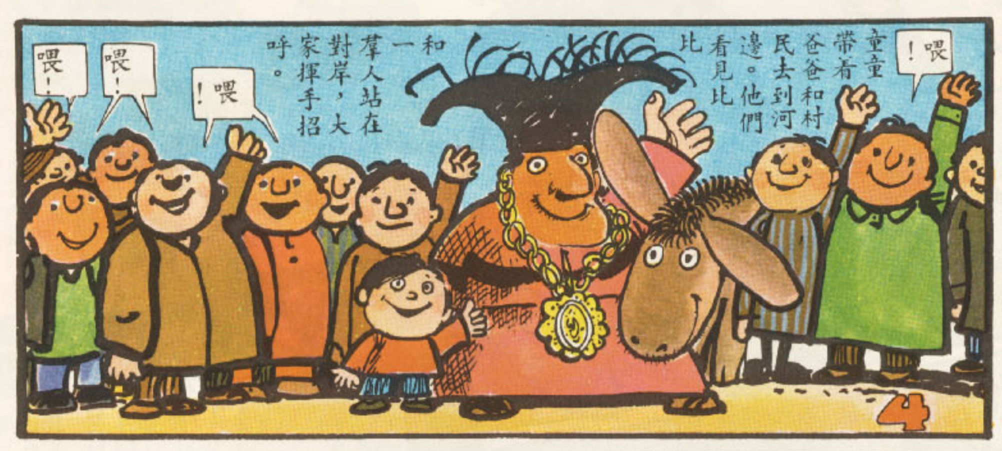
童童把造橋的主意告訴爸爸。爸爸想了一會，他把這個主意告訴村民。

爸爸，要是在大河上造一條橋，我們可以到南村去，他們也可以過來，多好呀！

唔。

你有沒有注意，大人想事情的時候總是說「唔」，不知道「唔」是甚麼意思呢？

驢子忙着吃薊，沒有答童童的話。







童童和比比在橋中間相遇，他們可以面談，不必呼喊。童童的爸爸和比比的爸爸上了橋，在橋中央握手。這時，南北兩村的村民都跑到橋上來了，大家第一次見面，談着笑着叫着，大家都覺得這條橋好極了。以後童童到比比家喝茶，比比到童童家吃晚飯，
大家交換驢子騎，快活極了。
8
不准你再走近橋邊，我們不想和盜賊來往！
有一天早晨，比比被嘈雜的聲音吵醒。原來昨天晚上不知道誰過橋來把農夫阿根的名種胡蘿蔔偷走了。比比正要往外跑，比爸爸立刻制止他。
9
那天晚上，兩個南村的人偷偷摸到北村去找名種胡蘿蔔。他們找不到。他們偷走北村的農夫阿土的名種南瓜作為報復。
10
第二天，兩村的居民站在橋邊憤怒地叫喊。有些撿了樹枝、石塊扔到對面，後來大家跑到橋中間，大打出手。
把名種胡蘿蔔還給我！
揍死你！
不要臉！
笨蛋！
把名種大南瓜還給我！
蠢材！
沒出息！
揍死你！
11
童童和比比坐在驢子上，看見這情景，說不出的傷心。村民們打了幾天，漸漸跑光了，他們回家裹傷去。
我要拆了這條橋！
早拆早好！
12
可是這條橋建得太牢了，他們是用友誼建成的，要拆也拆不掉。他們用有刺鐵絲網堆在橋上，禁止大家走近。童童和比比又憂愁
又迷惑，但他們決定
要見面。他們走到橋邊。
13
可是有鈎鐵絲網阻隔着，大家都看不見對方。
14
於是他們走到下游。
我們長大後，拆了這鐵絲網，從新打通這條橋。
我們永不爭吵，相親相愛。
那就好極了，我又可以過河去，吃農夫阿根那名種胡蘿蔔了！
15

土撥鼠去蝴蝶

滑稽故事

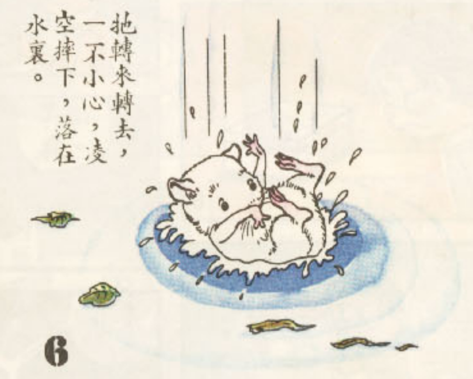


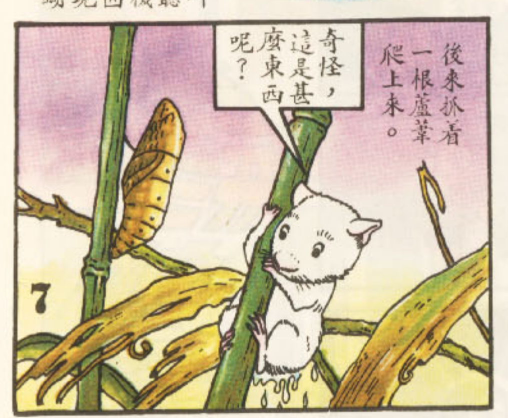


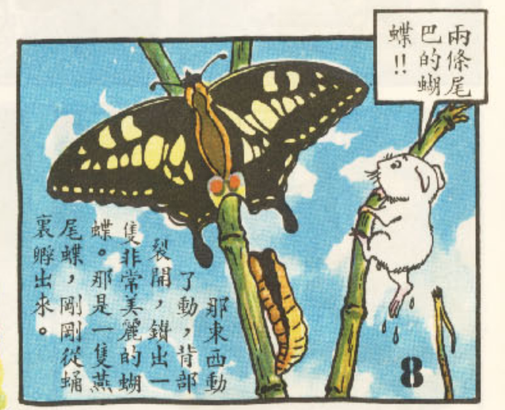














（下期還有）


叮噹
變形餅乾
生活幻想故事


趙伯伯來了。


快去買些點心回來。


真麻煩。


叮噹！
有差事。


怎麼不在呢？


公仔餅乾。


好極了！


趙伯伯，請吃餅乾！




甚麼，買了餅乾？
沒關係，我很喜歡吃餅乾的。


買些點心回來才是！




要這個、這個……咪……噢！


?


找錢給你。




一二三……對了。


真討厭！盯着我幹嗎？






啊呀！這是我的臉?!


叮噹，
救命呀！



哎呀，你吃了那些公仔餅乾!!



那是動物變的呀！怎麼可以隨便吃!!
我、我會變成怎麼樣?



這些餅乾，吃了過一會才生效。



大概五分鐘後就可以恢復本來面目。
那太好了。



給客人吃了，真要命!
媽媽會罵我的。



不知吃了沒有?
不知道。



你吃了那些公仔餅乾沒有?



一二三，哎喲！吃了四塊，真貪吃!
不覺得身體有異樣嗎?



攪甚麼鬼，太失禮了!!



有沒有防止的方法?
就是沒有。



哈哈



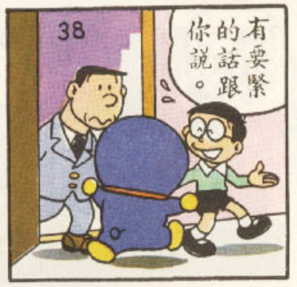
?
!



漸漸變了馬形。



趙伯伯，過來，過來。



有要緊的話跟你說。



這裏是廁所。
謝謝!



請慢慢等到效力消失為止。
噓—



大雄，點心呢?
在客廳。



呀！已經消失了，可以回去了。



不合口味嗎?
不，這些點心不錯。



很好，很好。



現在是難形。



趙伯伯！請再去洗手間!
怎麼橫衝正撞的?


正經一點呀！


快想辦法呀！


有電話找你。


?
會馬上再打來的。


鈴～
鈴～

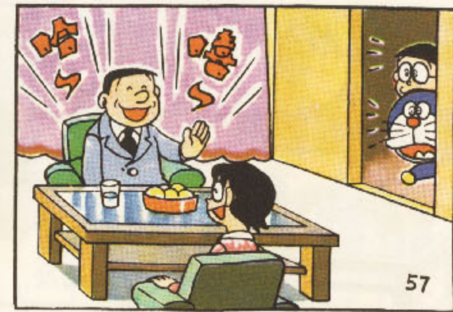

喂，誰呀？


哈哈，我和你也不算十分熟絡。
我們談一個鐘頭好嗎？

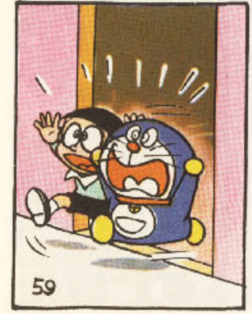

談甚麼？
嗄，甚麼話？
不知你說甚麼！


誰的惡作劇，唐突得很！
還沒有回復原形呢！


好在及時趕上……


哈～
嘻～



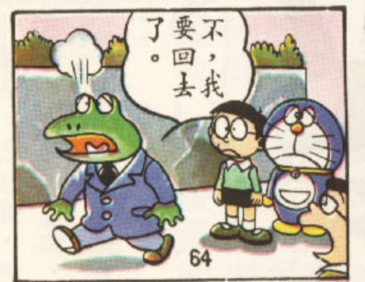



不要看！
?


怎能對這樣待客人？太胡鬧了！


我要告辭了。
是嗎？待慢了。


還剩下一個呢！
再坐一會兒好麼？


不，我要回去了。


媽媽大概在生氣。
我不敢進去。


我回來了。
呀，爸爸。


甚麼，又闖禍了？


我代你去道歉。


哎呀，你偷吃了！



施德樓有獎填色比賽
優勝者名單揭曉

頭獎：翟紹唐（長洲山邊道3A地下）
獲得14吋彩色電視機一部

二獎：LINDA LAM (231, NATHAN RD. FT.A, 5/F KOWLOON)
獲得新潮高背單車一架

三獎：黃恩亮（羅便臣道96號三樓）
獲得名廠攝影機一架

安慰獎名單如下：

黎國強	陳展霞	鄺丹丹	鄧麗麗	梁樂文	黃鎮堅	王錦珍	謝世禮	霍廣智	張潤媚	譚永錚	潘卓英	陳建中	陳菁菁
陳思迅	施美琪	何婉兒	李錦光	樊佩華	馮啟康	李潤珣	曾重衍	黃景標	倪 穗	鄧藝芸	麥文鍵	黎漢平	譚校輝
陳永康	姚邁鴻	陳少華	曾雪晶	彭永權	陳偲湄	陳佩然	梁碧茵	譚志豪	謝涼菁	盧苑儀	梁展奇	卓秉芬	葉頌平
甯英耀	李健鴻	譚永安	啟新科	莫錦昌	徐佩儀	姚志雄	何慶佳	游健成	陳永明	白次生	鄧振昂	陳百慶	高民峯
何利明	鄺懿馨	邱學偉	冼漢興	劉傑儀	莫麗嫦	鍾夏偉	張麗華	董大衛	司徒國頌	戴玉玲	廖樹鈞	林大鏗	梁國輝
徐國強	余頌詩	成志鴻	曾慶夢	余恩國	王善權	陳錦森	趙汝明	林 毅	錢志峯	任靜萍	趙美燕	謝婉琴	何卓穎
鄧永棠	何博文	林伯起	劉惠霞	陳紹佳	陸國威	容詠琴	張志豪	李文樂	嚴惠儀	黃佩珍			
梅仲權	岑寶儀	彭永祥	招齊健	麥淑賢	郭元浩	潘達琪	盧孟樺	張紀永	葉小燕	顧魯安			
温柏然	黃繼成	簡潔明	黃健仁	張富紳	鄺偉鴻	葉翠顏	蕭嘉穎	劉錦文	梁智偉	徐家祥			
蕭少文	苗緻傑	麥梨梨	吳志偉	陳岳榮	梁淑寶	岑志山	陳偉顯	盧孟萱	蕭浚燊	謝銘恒			
周勝豐	曾偉基	潘德美	余國華	麥景傑	張國鋒	覃國強	陳明珠	劉耀玲	單偉瑛	葉春榮			
黃樹恩	沈子銘	鍾品康	崔志義	伍穎茵	何永泰	岑冠華	鄺昌和	談傑璋	屈展明	劉達權			
王志芳	梁巧如	劉淑慧	鄧富強	伍國禮	廖學坤	王國偉	林惠雲	陳 樺	鍾華勳	何偉明			
陳志滿	顧聯明	顧寶君	陳有華	劉遠如	黃彩嫺	黎文偉	阮麗娜	葉承思	蔡玉葉	林秀娟			
鄧廣基	鄧偉成	鄧耀智	歐國強	顧美寶	黃嘉慧	劉少剛	郭偉球	譚蕙靜	李肇澤	馮寶麗			
趙麗萱	林秀桃	葉建楚	楊秋媛	黃邦立	江慧娟	霍宏開	賴玉珠	劉詠嫺	陳宏恪	吳志華			
黃明勝	潘天麗	程瑞卿	周錦耀	黎志炳	黃錦堂	覃穎怡	盧寶煌	劉寶華	高偉義	余頌恩			
林偉勝	劉偉程	羅肇香	邱衞香	蔡綺英	胡潔恒	蔡國輝	陳少龍	陳健華	鄧宛舜	陳山河			
陳燕儀	鄧耀光	何志樂	鄺筱得	周燦強	何國林	馮金福	鄧秀儀	張建基	郭耀芳	馮兆璋			
周達榮	黃家強	黃麟基	梁帶福	張耀強	潘翠儀	關詠嫦	葉鳳儀	譚永華	朱廷璋	朱美玲			
吳 毅	陸偉雄	林克文	曾錦榮	何潔儀	林紹華	李詠琴	羅偉雄	余秀玲	郭錦堅	關鏇生			
李穎儀	何祖信	游明泰	周志廣	郭美儀	陸國環	黎錦棠	葉少娟	周博學	劉偉忠	鄺錫賢			
顧達成	麥麗萍	蘇潔鳳	李思銘	梁慶堅	陳思李	余瑞美	陳倩婷	袁偉宗	林耀光	黃北林			
梁龍豐	謝立義	葉基業	辛偉賢	李力奇	陳玉娟	汪玲玲	陳保羅	歐子聲	張穎豪	林偉傑			

NELSON LEE
KATHERINE FONG
CHU YEE FUN
CHONG SU YEE
LEE FOOK NYEN
CHIN VUI YIN
WOND LEE LEE
MAK KWOK SUN
BENNY WONG
DAVID WONG
CHONG MUI MEE
WONG KWOK TUNG
LIZA KWONG
BERNARDINE WONG
LEUNG SUK YEE
KWONG CHAN MING
LIONEL LAU MING

各得施德樓名貴彩筆一盒
（以上之得獎者，將獲信通知領獎辦法）

找出來

這裏有一大堆東西，包括碗、調羹、茶壺、花瓶、弓箭、鐵鎚、鯨魚、雪糕，裏面還隱藏着一把斧頭呢！你能找出來嗎？

有何不同？

這兩幅圖，有七個地方不同。不同的地方在那裏？請你仔細看看！

兒童樂園 半月刊
THE CHILDREN'S PARADISE
第五四九期

目錄

一九七五年十一月十六日出版

督印：友聯出版社有限公司
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大厦九樓
電話：三・二一〇二六一
23 Sze Mei Street, 8th Floor, Kowloon, Hong Kong.
社長：張浚華
主編：羅冠樵
發行者：友聯書報發行公司
香港九龍花園街七十三號
電話：三・九五八四五八
星馬總經銷：友聯書局有限公司
新加坡小坡橋北路三〇三號
電話：三二三七三三
UNION BOOK CO., (PTE) LIMITED
No. 303, North Bridge Road, Singapore 7.
印刷者：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大厦九樓
電話：三・二一二四八五

香港政府核准登記

訂閱價目	全年24期	本港	外埠
		HK$22.80	HK$26.40

每册港幣一元・叻幣六角

本期獎品



獎二名


獎四名


獎二名


獎四名


獎三名


獎三名

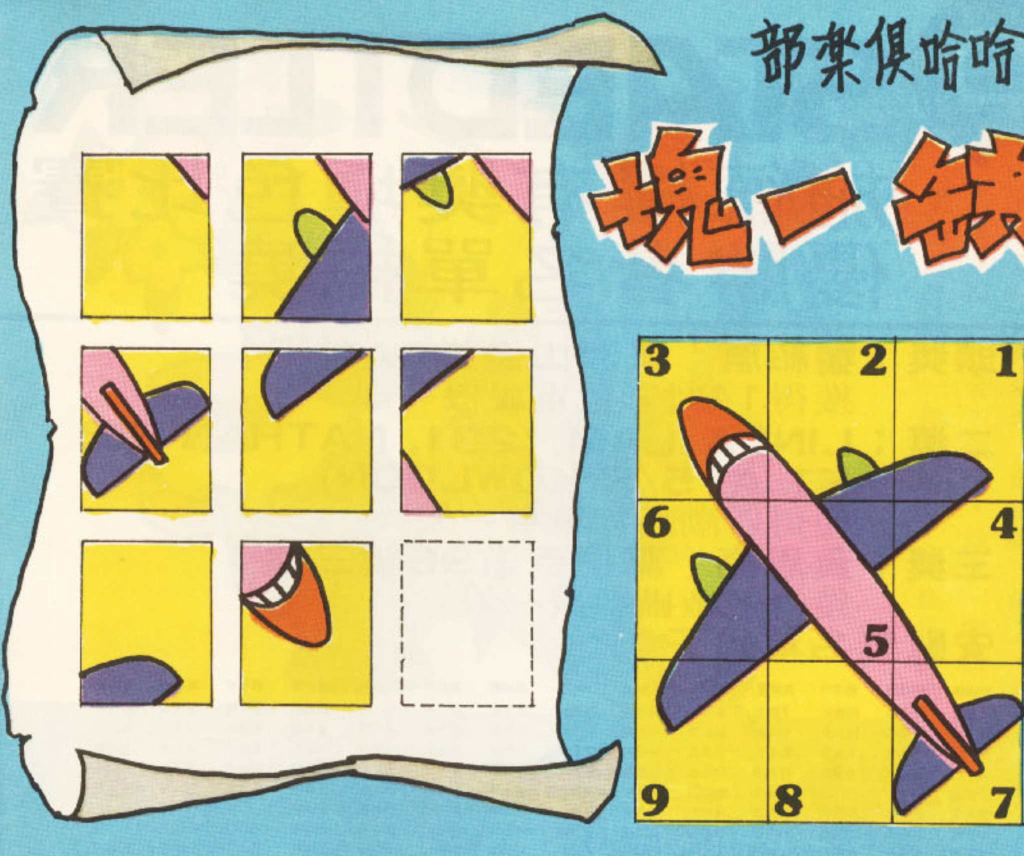

獎二名

545「數腳印」答案

左腳7隻。右腳8隻。

545中獎名單

香港 蒲頌良 梅淑言 劉孝寧 何開陸 夏雋思 黃顯詞 林天鎧 趙曼澄
區宛荇 范顯中 台灣 楊嘉蕙 何佩良 星加坡 楊迅 吳友賢 馬來西亞 金潔純
林思覺 汶萊 李春燕 泰國 林靜宜 菲律賓 黃俊彥 澳門 吳有根



左圖是右圖的飛機圖則拼亂了，而且缺了一塊。請你看一看，缺的是那一塊呢？

請把答案寫下，再塡上姓名、年齡、學校、住址，寄來香港九龍郵箱九〇七六號，兒童樂園哈哈俱樂部收。信封上請註明「549缺一塊」。

截止日期：十二月十六日

揭曉日期：一月十六日

答案：缺的是……………。

姓名：……………年齡：……………

學校：……………

住址：……………

……………